

# Un mois à Grans



www.grans.fr

mai 2016

# 278

LE BULLETIN MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



## Grand Carnaval, le 21 mai



ville de  
**Grans**

**Mairie**  
L'amitié s'entretient  
avec les Voisinades !

05

**Mairie**  
Les Finances  
de la Commune :  
bilan 2015  
et budget 2016

07

**Associations**  
"Grans en scène"  
Tous sur les planches !

13



**Samedi 21 Mai 2016**

# Grand Carnaval

**14h00** : Rendez-vous au Foirail

**14h30** : Départ du défilé  
**Bataille de confettis**

défilé ouvert à tous, pas de thème particulier.

**vers 15h45** : Caramantran brûlé sur le Foirail

De nombreuses activités,  
structures gonflables, ballons,  
spectacle, initiation danse country, ...  
seront proposées gratuitement aux enfants.

**Goûter offert**  
**par le Comité des Fêtes**





# ÉDITORIAL

Chères amies Gransoises, chers amis Gransois,



Nos institutions nouvellement créées sont enfin en ordre de marche !

La loi "NOTRe" qui régit la Métropole Marseille Aix a été très mal faite et chaque jour, nous découvrons de nouvelles difficultés de fonctionnement. Mais, même si nous continuons à penser qu'elle n'est pas bonne pour nos communes, nous sommes des républicains et nous devons l'appliquer.

Son budget 2016 est en préparation. Je siége à la commission Finances, je travaille donc à son élaboration. Cette année sera

une année blanche. Le budget Métropole sera la compilation de nos 6 intercommunalités. Grans recevra la même dotation qu'en 2015, c'est-à-dire 4 500 000 d'euros.

J'ai également été élu 1<sup>er</sup> Vice président du Conseil de Territoire Istres Ouest-Provence. Et comme pour notre budget communal, je travaille pour faire des économies de fonctionnement et d'investissement si nous voulons maintenir la qualité de nos services. C'est la seule façon de compenser les baisses de dotation de l'État.

**Notre budget communal est, cette année encore, exceptionnel. Budget équilibré avec augmentation des investissements et baisse des impôts. Dans ces moments budgétaires difficiles, c'est un exploit que peu de communes peuvent réaliser. Notre gestion en "bon père de famille" en est la justification depuis de nombreuses années.**

Les travaux du boulevard Victor Jauffret et de Camille Pelletan se terminent. Il fallait le faire... c'est fait ! Encore toutes nos excuses pour les désagréments. Les travaux sur la route de Salon ne sont pas des travaux "Mairie".

Le Foiraïl vient d'être clôturé. Sa fréquentation dépasse nos espérances, preuve de son utilité et de sa réussite. Cet été, il accueillera le 3<sup>ème</sup> Festival de jazz dont le succès grandit d'année en année.

Merci de votre confiance. Nous travaillons pour Grans et ses habitants. C'est notre fierté.

**Yves VIDAL**  
Maire de Grans

1<sup>er</sup> Vice-Président du Conseil de Territoire de Cornillon-Confoux, Fos-sur-Mer, Grans, Istres, Miramas, Port-Saint-Louis-du-Rhône

# SOMMAIRE

- 02** "GRAND CARNAVAL"
- 04** COMPTE RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU 29 MARS 2016
- 05** MAIRIE
  - \* L'amitié s'entretient avec les Voisinades
  - \* Mur d'escalade : ça donne le vertige !
  - \* Spécial emploi
  - \* SMEJ : vacances d'été !
  - \* Permanence écrivain public
  - \* Recensement militaire
  - \* Permanence Conseil départemental
- 06** MAIRIE
  - \* Cérémonie de la Victoire 1945
  - \* Les subventions aux associations à la loupe
  - \* Monsieur Carnaval à la crèche
  - \* Enquête Insee
- 07** MAIRIE
  - \* Les Finances de la Commune : bilan 2015 et budget 2016
- 08** ACTUALITÉ
  - \* Ça s'est passé à Grans
- 10** MAIRIE
  - \* L'État civil
  - \* Suppression des autorisations de sortie de territoire pour les mineurs
  - \* Inscriptions cantine & péri-scolaire
  - \* C.N.I. : pensez aux délais !
  - \* La Sous-Préfecture d'Aix-en-Provence déménage...
  - \* Les news des S.T.
  - \* Travaux d'entretien des canaux sur le CD16
- 11** ASSOCIATIONS
  - \* Tournoi de tennis gransois, 27<sup>ème</sup> du nom !
  - \* Conférence "Sandrine Bérenguer"
  - \* Exposition "A.I.L. Peinture"
- 12** ASSOCIATIONS
  - \* A.S.G. Foot : le trophée des commerçants
  - \* Volley-ball : Tournoi de printemps
  - \* Basket solidaire
  - \* Les activités du Léz'arts verts
- 13** ASSOCIATIONS
  - \* Grans Handynamique : Action pour la formation
  - \* Atlas Badminton : Tournoi au sommet pour les fous du volant
  - \* "Grans en scène" Tous sur les planches !
- 14** EXPRESSION LIBRE
- 15** CULTURE
  - \* Les intemporels du cinéma
  - \* Dédale / Cie 2b2b
  - \* Scènes&Cinés dévoile la saison 2016 / 2017
  - \* Ciné Goûters
  - \* Médiathèque intercommunale
- 16** ACTUALITÉ
  - \* Bienvenue à Audrey
  - \* Grans dans l'Histoire...

## AGENDA

Bulletin mensuel d'informations municipales  
 N° 278 - mai 2016  
 Dépôt légal : 27 décembre 2006  
 Directeur de la publication : Yves Vidal  
 Directeur de la rédaction : Frédérick Arnould  
 Comité de rédaction : Robin Ansilton - Christelle Daret  
 Conception, réalisation :  
 Alain Lequeux - Service Communication  
 Photos : Alain Lequeux - Christelle Daret - D.R.  
 Tél. : 04 90 44 16 23 - Fax. : 04 90 55 86 27  
 E-mail : communication@grans.fr  
 Imprimerie : Riccobono Offset Presse - Tél. : 04 94 19 54 57



# conseil municipal

du 29  
mars  
2016

## Présents :

### Majorité

**Grans à vivre... ensemble** : ARNOULD Frédéric, BARTOLI Gérard, BUSELLI Danielle, CARTA Raoul, COURT Pascale, GRUNINGER Fabienne, KERVAJAN Loïc, LETTIG Gérard, LIAUZUN Marc, LLOBET Jenny, LOUBET Evelyne, MAZEL Thierry, MOYNAULT Clément, NARDY Francis, PERONNET Michel, RAYNAUD-BREMOND Gisèle, RUIZ Catherine, SOGNOS Sylvie, VIDAL Yves.

## Procurations :

### Majorité

**Grans à vivre... ensemble** : GALIBERT Jean-Louis à MAZEL Thierry, HUGUES Christine à COURT Pascale, PAGÈS Claudette à LLOBET Jenny, ROYER Marc à PERONNET Michel.

## Opposition

**Grans à cœur** : PRIN GAUTIER Brigitte, RAILLON Georges, REBOUL Patrick.

à retrouver sur  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)



## Opposition

**Grans à cœur** : RONDEAU Agnès à REBOUL Patrick.

**01** APPROBATION DE LA PRÉCÉDENTE SÉANCE DE CONSEIL MUNICIPAL ET DÉSIGNATION D'UN SECRÉTAIRE DE SÉANCE

**02** APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DE L'EXERCICE 2015 - 2016/26  
Unanimité.

**03** APPROBATION DU COMPTE ADMINISTRATIF DE L'EXERCICE 2015 - 2016/27  
Yves VIDAL, Maire, s'est retiré lors du vote du Compte Administratif.  
22 voix pour, 4 abstentions.

**04** AFFECTATION DES RÉSULTATS BUDGÉTAIRES DE 2015 - 2016/28  
23 voix pour, 4 abstentions.

**05** VOTE DES TAUX DES TAXES DIRECTES LOCALES 2016 - 2016/29  
Unanimité.

**06** VOTE DU BUDGET PRIMITIF 2016 - 2016/30  
23 voix pour, 4 abstentions.

**07** OCTROI DES SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS - 2016/31  
Marc LIAUZIN, Francis NARDY, Claudette PAGÈS, Georges RAILLON et Catherine RUIZ, personnellement intéressés, ne participent pas à la délibération et au vote en quittant la séance.  
Unanimité.

**08** OCTROI D'UNE SUBVENTION À L'ASSOCIATION "LE CHAT LIBRE" - 2016/32  
Gérard BARTOLI quitte la séance et ne participe pas au vote.  
Unanimité.

**09** OCTROI D'UNE SUBVENTION AU CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (C.C.A.S.) DE GRANS POUR L'ANNÉE 2016 - 2016/33  
Unanimité.

**10** SUBVENTION À L'ASSOCIATION "AMICALE DU PERSONNEL COMMUNAL DE GRANS" - 2016/34  
Unanimité.

**11** CRÉATION D'EMPLOIS D'INTERVENANTS VACATAIRES AU SEIN DES ACCUEILS DE LOISIRS SANS HÉBERGEMENT (A.L.S.H.) DE LA COMMUNE - 2016/35  
Unanimité.

**12** CRÉATION D'EMPLOIS SAISONNIERS POUR L'ANNÉE 2016 - 2016/36  
Unanimité.

**13** MODIFICATION DU TABLEAU DES EFFECTIFS DE LA COMMUNE AU 1<sup>ER</sup> MAI 2016 - 2016/37  
Unanimité.

**14** CONSTITUTION D'UNE COMMISSION DE DÉLÉGATION DE SERVICE PUBLIC ET ÉLECTION DES MEMBRES - 2016/38  
Unanimité.

**15** CRÉATION D'UNE COMMISSION COMMUNALE POUR LA SÉCURITÉ CONTRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE PANIQUE DANS LES ÉTABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC ET DÉSIGNATION DU PRÉSIDENT, D'UN AGENT TITULAIRE ET DE LEURS SUPPLÉANTS - 2016/39  
Unanimité.

**16** CRÉATION D'UNE COMMISSION COMMUNALE D'ACCESSIBILITÉ DANS LES ÉTABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC ET DÉSIGNATION DU PRÉSIDENT ET DE SES SUPPLÉANTS - 2016/40  
Unanimité.

**17** APPROBATION D'UN BAIL D'HABITATION - PROPRIÉTÉ BÂTIE CADASTRÉE AR N°33, 1 BOULEVARD VICTOR JAUFFRET - 2016/41  
Unanimité.

**18** ACQUISITION D'UNE PARTIE DE LA PARCELLE CADASTRÉE AX N°95, CLASSÉE EN ZONE NA AU PLU, D'UNE SUPERFICIE D'ENVIRON 10 500 M<sup>2</sup>, LIEU-DIT "LES EYSSARDS", APPARTENANT À MONSIEUR ET MADAME GARCIN PAUL ET CESSION, EN CONTREPARTIE, DES PARCELLES CADASTRÉES SECTION C N°1024 ET N°1025, LIEU-DIT "LES PLANTADES", REPRÉSENTANT UNE SURFACE TOTALE DE 10 248 M<sup>2</sup>, CLASSÉES EN ZONE AGRICOLE AU P.L.U. ET APPARTENANT À LA COMMUNE DE GRANS - 2016/42  
Unanimité.

**19** CESSION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA PARCELLE CADASTRÉE AB N°121 LIEU-DIT "LA PIERRE D'IMBERT" - 2016/43  
Unanimité.

**20** DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE LA RÉGION POUR L'AMÉNAGEMENT D'UNE PLACE EN CENTRE-VILLE - 2016/44  
Unanimité.

**21** DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE LA RÉGION POUR LA TRANCHE 2016 DU PROJET MARY-ROSE - 2016/45  
Unanimité.

**22** DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE LA PRÉFECTURE DES BOUCHES-DU-RHÔNE POUR LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE VOIRIE - 2016/46  
Unanimité.

**23** DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE LA PRÉFECTURE DES BOUCHES-DU-RHÔNE POUR LA PART PAYSAGÈRE DU PROJET MARY-ROSE - 2016/47  
Unanimité.

**24** DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE LA PRÉFECTURE DES BOUCHES-DU-RHÔNE POUR LA RÉALISATION DU NOUVEAU CIMETIÈRE - 2016/48  
Unanimité.

**25** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE AU TITRE DU DISPOSITIF DES TRAVAUX DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE POUR L'ANNÉE 2016 - 2016/49  
Unanimité.

**26** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR LA RÉNOVATION DE LA TOITURE DE LA HALLE DES SPORTS PAUL SIAS - 2016/50  
Unanimité.

**27** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR LA RÉNOVATION DE LA CHAPELLE SAINT ANNE - 2016/51  
Unanimité.

**28** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE AU TITRE DE L'AIDE À L'AMÉLIORATION DES FORÊTS COMMUNALES - 2016/52  
23 voix pour, 4 abstentions.

**29** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL AU TITRE DU DISPOSITIF D'AIDE AUX COMMUNES POUR L'ÉQUIPEMENT EN VIDÉO-PROTECTION POUR 2016 - 2016/53  
Unanimité.

**30** APPROBATION DE L'AVENANT À LA CONVENTION ENTRE LA COMMUNE DE GRANS ET LE S.M.E.D. 13 POUR LE FINANCEMENT RELATIF AUX TRAVAUX SUR LE BOULEVARD VICTOR JAUFFRET (PROGRAMME 2013) - 2016/54  
Unanimité.

**31** FIXATION D'UNE TARIFICATION DES COÛTS EN PERSONNEL ET MATÉRIELS POUR 2016 LORS DE RÉALISATIONS CINÉMATOGRAPHIQUES - 2016/55  
Unanimité.

**32** DÉCISIONS MUNICIPALES

Ce compte rendu du Conseil municipal vous est présenté sous une forme concise. Le compte rendu détaillé du Conseil municipal fait l'objet d'un affichage sur les panneaux d'informations municipales et peut également être consulté au service administratif de la Mairie. Ce dernier se tient à votre disposition pour vous faciliter l'accès à l'ensemble de ces documents.

## L'amitié s'entretient avec les Voisinades !

Frédéric ARNOULD, Adjointe au Maire déléguée à la Communication

Pour la 7<sup>ème</sup> année consécutive, Grans organise les Voisinades, fête des voisins locale. La municipalité apporte une aide logistique et sert de relais entre les habitants et les organisateurs. Informez-vous et entrez dans la danse !



Plus de 25 quartiers sont aujourd'hui référencés et participent à cette fête entre voisins. « L'an passé, 1000 Gransois ont célébré les Voisinades ! » se réjouit Frédéric Arnould, adjointe au maire déléguée à la communication.

L'édition 2016 se prépare, elle est programmée le vendredi 3 juin. « Nous proposons cette date mais chacun est libre de l'organiser ultérieurement en fonction des disponibilités de ses invités ! » commente Frédéric.

Des dotations sont offertes chaque année pour aider les référents à organiser la rencontre. « Des petits jeux sont même offerts pour distraire les enfants ! » rajoute l'élu.

Pour préparer au mieux votre soirée festive, ne tardez pas à contacter le service communication. Il mettra à votre disposition les affiches et invitations pour promouvoir l'évènement de votre quartier. Les nouveaux adeptes peuvent aussi se renseigner pour connaître leur référent de quartier ou pourquoi pas le devenir !

N'oubliez pas d'immortaliser cette soirée et adressez vos meilleurs clichés au service communication. Une page spéciale vous sera alors réservée dans le journal municipal.

**Grans est un village où il fait bon vivre. Ne boudez pas votre plaisir, il est juste devant votre porte ! ■**

Pour tout renseignement : service communication - 04 90 55 90 88  
communication@grans.fr

## Mur d'escalade : ça donne le vertige !

Pascale COURT, Adjointe au Maire déléguée à l'Enfance & Jeunesse

La halle des sports Paul Sias voit l'offre de pratiques sportives s'élargir avec la construction d'un mur d'escalade dans la grande salle. Présentation de cette réalisation renversante.

Les travaux ont été réalisés en partie pendant les vacances de printemps pour réduire au maximum la gêne aux associations utilisatrices du gymnase. La société Pyramide a remporté le marché pour un montant de 32 043 euros T.T.C., subventionné (à 40 %) par le Conseil Départemental pour une somme de 10 915 euros HT.

« Le projet de mur d'escalade était un engagement de la campagne électorale. Nous travaillons sur le dossier depuis un moment » explique Pascale Court.

Des études de faisabilité pour ne pas affaiblir la structure du gymnase ont été nécessaires et une assistance technique a été réalisée par la société Altissimo. L'ossature en bois s'appuie sur la structure existante mais aucune contrainte ne s'exerce sur les murs et chaque point d'ancrage supporte 800 kg. Le mur est implanté dans un angle de 7 m sur 6,5 m. Sur la hauteur de 7 mètres, 16 voies sont proposées avec des

niveaux de difficulté allant de 3A à la 6C (pour les adeptes de la discipline). Des tapis relevables sont installés pour garder la surface de la salle et pour garantir la sécurité des pratiquants. « Je me réjouis de cette réalisation » indique Yves Vidal, maire de Grans.

**Le mur servira dans un premier temps essentiellement aux élèves de l'école élémentaire. Une ouverture dans le cadre associatif pourrait être envisageable. ■**



## Spécial emploi



maison de l'emploi ouest provence

Maison de l'emploi Ouest-Provence

Boulevard Victor Jauffret (à côté de l'Hôtel de ville) - 13450 Grans - 04 90 55 10 22

Pour les personnes à mobilité réduite, possibilité de rendez-vous dans un local approprié.

site : [www.mdeouestprovence.fr](http://www.mdeouestprovence.fr)

• Numéro Vert "Création d'entreprise", du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h : 0800 300 223

Permanences sur rendez-vous :

Mission Locale : 1/2 journée par semaine  
P.L.I.E. : le mardi toute la journée

## SMEJ : vacances d'été !

ALSH :

Ouvert du 6 au 29 juillet  
et du 25 au 31 août (hors week-end)

Fermeture du 1<sup>er</sup> au 24 Août inclus

ALSH séjours :

• Colonie à Sainte Eulalie (Ardèche)  
du 11 au 22 juillet.

• Mini croisières en voilier  
autour des calanques (2 jours + 1 nuit)  
pour les collégiens :

Les 6 et 7 juillet ou les 8 et 9 juillet

Places limitées !!!

**Réservations et paiements du 2 au 15 mai à l'accueil famille du SMEJ (fermé le vendredi 6 mai)**

## Permanence écrivain public

Christine HUGUES tient une permanence les vendredis après-midi sur rendez-vous auprès du C.C.A.S. Notre écrivain public se déplace au domicile des personnes pour les aider dans leurs démarches administratives (rédaction de courriers, constitution de dossiers, gestion des papiers, ...).

C.C.A.S. de Grans - E-Mail : [ccas@grans.fr](mailto:ccas@grans.fr)  
Tél. : 04 90 55 99 75 - Fax : 04 90 55 86 27

## Recensement militaire

Tu as 16 ans au mois de mai ?

Tu as 3 mois pour te faire recenser auprès de l'Hôtel de ville, muni(e) de ta carte d'identité, du livret de famille et d'un justificatif de domicile.

## Permanence Conseil départemental

Martine ANSELEM,  
Conseillère départementale, (groupe des élus indépendants), assure une permanence de 9h30 à 12h à l'Hôtel de ville tous les 1<sup>ers</sup> mercredis de chaque mois.





## Cérémonie de la Victoire 1945

**Yves VIDAL**, Maire de Grans, les membres du Conseil municipal, le Souvenir Français et les Anciens Combattants ont le plaisir de vous inviter à participer au

**Défilé du dimanche 8 mai 2016,**

avec la participation du Comité Communal Feux de Forêts de Grans.

Rendez-vous devant l'Hôtel de ville à 11h.

La cérémonie sera suivie d'un apéritif offert à la salle Gérard Philippe.

**« En 2014, nous avons entamé la réfection complète de la grande salle de la halle des sports (isolation, acoustique, vestiaires, chauffage), procédé à la restauration de la salle des fêtes, ouvert la Maison des associations et finalisé les gros aménagements indispensables au stade : les vestiaires et les gradins. En 2015, nous avons poursuivi les travaux de la halle des sports avec cette fois un sol flambant neuf, souple pour améliorer la sécurité des**

## Les subventions aux associations à la loupe

Loïc KERVAJAN, Adjoint au Maire délégué au sport et à la Vie Associative et au Handicap

**Chaque année, le Conseil municipal octroie des subventions aux associations. Des participations financières étudiées et votées au cas par cas pour participer au fonctionnement et au développement de la vie associative à Grans. Expertise...**

**L**e souhait des élus est de veiller à l'équilibre des subventions apportées aux associations et à ne pas créer de disparités au sein du giron associatif local.

« Cette année 96 540 € vont être versés aux clubs et structures associatives, c'est la partie émergée du soutien financier de la collectivité. À cette aide numéraire non négligeable, s'ajoute un pan économique du budget de notre cité. Il est banalisé au point d'en devenir transparent et pourtant peu de choses se feraient sans la mise à disposition gracieuse des locaux et autres structures sportives, sans leur entretien journalier, sans l'intervention des services de la ville pour parer à des réparations et à des améliorations ponctuelles », précise Loïc Kervajan, Adjoint au maire délégué au sport et à la vie associative.

Par ailleurs, la municipalité ne cesse de moderniser et de compléter son panel de bâtiments associatifs.

**joueurs en cas de chute et, dans la même logique de sécurité, nous avons ajouté des tapis muraux au dojo. L'année 2016 a commencé sur les chapeaux de roues avec la finalisation de l'aménagement convivial du stade, la création d'un mur d'escalade dans la halle de sport. Mais l'année est loin d'être finie et nous redoublons d'efforts pour voir se réaliser, si les financements sont octroyés, l'aménagement de l'aire de jeu extérieure (derrière la halle des sports) et les travaux d'étanchéité sur la toiture », complète le délégué au sport.**

Côté projet, l'édile n'est pas peu fier d'annoncer les futurs aménagements de Mary-Rose avec des aires de pratiques sportives en plein air, un demi stade supplémentaire pour le rugby et la réalisation d'une seconde halle des sports.

**Les associations ont de beaux jours à vivre à Grans ! ■**

## Monsieur Carnaval à la crèche

Pascale COURT, Adjointe au Maire déléguée à l'Enfance & Jeunesse

**L'équipe de la crèche des Feuillantines était en fête début avril à l'occasion du carnaval. 60 familles et leurs bambins s'étaient donnés rendez-vous pour défiler, chanter et danser. Retour sur cette après-midi haute en couleur.**

**C**e n'était pas un poisson d'avril mais bel et bien la réalité ! Spiderman, la Reine des Neiges, un petit dinosaure, un crocodile, un lapin et bien d'autres animaux familiers déambulaient dans les rues du village. Vêtus à leur guise, les tous petits de la crèche ont apprécié ce moment de détente.



**« Cette année, nous avons souhaité laisser libre cours à l'imagination et à la créativité des parents pour déguiser leur enfant. Pas de thème imposé a permis bien des originalités ! »** se réjouit Véronique, la directrice.

L'intervention des Voix Nomades, troupe berroise pour animer ce carnaval a été la grande nouveauté de cette édition. « La prestation des 2 percussionnistes et du danseur a donné un côté magique à cette rencontre » rajoute la directrice. Bataille de confettis, chants, comptines orchestrés par les enfants dans une ambiance musicale réussie ont ponctué cette après-midi récréative. « Toutes les générations se sont mêlées à merveille, c'était vraiment beau et simple à la fois ».

L'équipe encadrante avait préparé un beau décor sur le thème des 4 éléments, l'occasion de mettre en valeur le travail effectué avec les enfants tout au long de l'année. La journée s'est achevée autour du traditionnel goûter à la salle Gérard Philippe.

**« Un grand merci aux parents pour leur participation et leurs pâtisseries "fait maison" »** conclut Véronique. ■



Pour tout renseignement : Crèche les Feuillantines - 04 90 55 98 28 - creche@grans.fr

**Insee réalise, entre le 2 mai et le 25 juin 2016, une enquête sur les ressources et les conditions de vie des ménages. Un enquêteur de l'Insee chargé de vous interroger prendra contact directement. Il sera muni d'une carte officielle. Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.**

# Les Finances de la Commune : bilan 2015 et budget 2016

Michel PERONNET, Adjoint au Maire délégué aux Finances

**Le Conseil municipal du 29 mars 2016 a voté le compte administratif de l'exercice 2015. Dans la continuité du Débat d'Orientation Budgétaire tenu au Conseil Municipal du 29 février 2016, le Conseil Municipal du 29 mars 2016 a également approuvé les taux des taxes directes locales et le budget primitif pour l'exercice 2016.**

## ● Exercice 2015 : Une gestion saine et un bilan financier excédentaire.

Avec un budget 2015, en augmentation de 6,5 % sur 2014, la majorité municipale a poursuivi ses deux politiques **de renforcement des services publics de proximité** (*petite enfance, activités extrascolaires, cantine municipale, ccas, sécurité publique locale, ...*) et **de hausse des investissements** dans les équipements de la Commune **sans avoir recours à l'emprunt**.

Par une gestion maîtrisée des dépenses et par une capacité à trouver des recettes nouvelles, **tout en baissant les impôts locaux**, l'exercice 2015 a permis, comme les années précédentes, de dégager un excédent affecté à l'autofinancement de nos prochains investissements.

Le bilan financier 2015 s'équilibre ainsi (en millions d'euros) :

**Dépenses de fonctionnement** : 8,1 M€ / **Recettes de fonctionnement** : 9,9 M€

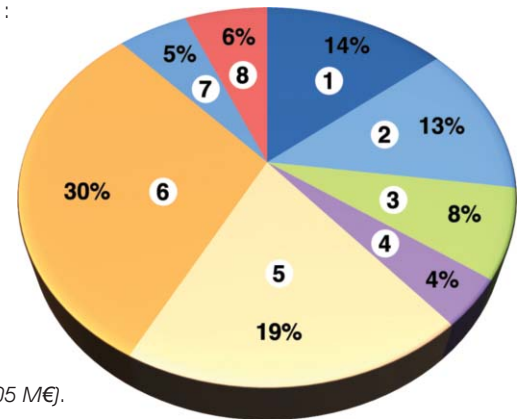
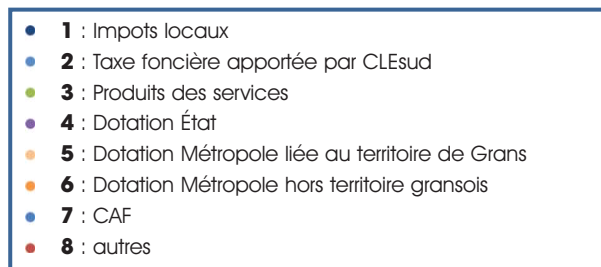
**Dépenses d'investissement** : 2,8 M€ (y compris les engagements des travaux à finir en 2016).

**Excédent dégagé sur 2015** : 1,8 M€ (soit avec l'excédent cumulé de 2,8 M€ des exercices précédents, la capacité d'autofinancement de notre commune est de 4,5 M€ à fin 2015 avant affectation à l'investissement).

Notre politique financière 2015 est rigoureuse et dynamique : 18 % de nos recettes de fonctionnement 2015 ont été affectées à notre capacité d'autofinancement des investissements.

## ● Exercice 2016 : une accélération du financement de nos investissements de maintien et de développement dans des équipements pour Grans.

Suite aux transferts de compétences du feu SAN Ouest-Provence (*SAN absorbé la Métropole au 1.1.2016*) vers la commune, le budget de fonctionnement 2016 est en forte augmentation. Ces transferts de charges (*environnement, bâtiments, ...*) ont été effectués avec compensation financière à l'identique pour la Commune. Ainsi, la structure des recettes de fonctionnement de la commune évolue en 2016 et les dotations de compensation sont désormais versées à la commune par la Métropole et non plus par le SAN Ouest-Provence :



Le budget primitif 2016 s'équilibre en recettes et dépenses à **19,643 M€** (millions d'euros)

**Section de Fonctionnement : 12,589 M€ / Section d'Investissement : 7,054 M€**

Soit une progression de 30 % du budget global 2016 par rapport au budget global 2015 (15,105 M€).

Parallèlement à ce changement structurel lié à la création de la Métropole d'Aix-Marseille-Provence, le programme d'investissements "2015-2020" porté par la majorité municipale monte en puissance, en 2016, avec notamment les 6 grandes familles d'actions suivantes :

**Mary-Rose** : Aménagement des berges de la Touloubre et de l'espace de détente à la Gaillière

**Mary-Rose** : Aménagement du parc paysager de Mary-Rose et du Lac de Canebières

**Mary-Rose** : Création de la nouvelle plateforme sportive de Mary-Rose

**Espaces publics au cœur du village** : Aménagements et rénovations (*passerelles avenue Ch. de Gaulle et Place Jaurès, parking Pablo Neruda, chemins piétonniers, entrées de ville, sécurisation des rues de l'enclos et de la glacière, jardin de la grande fontaine, Zone cœur de village phase 1, ...*)

**Bâtiments publics** : Amélioration de l'existant (*extension cantine, salle des mariages, travaux de la crèche, modification chauffage Mairie, mur d'es-calade, adaptation ancienne gare SNCF, création de deux terrains de basket, ...*)

**Cimetière** : création d'un nouveau cimetière en bordure de la départementale D19 et accessible pour les piétons depuis les berges de la Touloubre.

## ● Taxes locales directes de la Commune en 2016 : Nouvelle baisse de la Taxe d'habitation et du foncier sur le non-bâti.

Taxes locales directes commune de Grans	Taux 2015 d'imposition	Taux 2016 d'imposition	Variation des taux de la commune en 2016 par rapport à 2015
Taxe d'habitation	5,20 %	4,99 %	baisse de 4 %
Taxe Foncière sur le bâti	23,00 %	23,00 %	stabilité (1)
Taxe Foncière sur le non bâti	18,00 %	17,00 %	baisse de 9,5 %

(1) À noter que le taux de la commune de Grans reste très inférieur à la moyenne du département des Bouches-du-Rhône qui est de 26,36 %.

2015 et 2016, années de grande transition avec l'arrivée de la Métropole.

2015, nos combats politiques pour défendre les intérêts de notre commune n'ont pas été vains comme en témoignent la santé financière de Grans et la concrétisation de nos grands projets (*Mary-Rose et Cœur de village*).

**Désormais, d'autres combats sont à mener pour préserver les finances de la Commune à partir de 2017 notamment face aux incertitudes restantes et liées à la Métropole et/ou aux politiques**

**publiques de l'État** (*Quelle politique financière de la Métropole pour les dotations vers les communes ?, quelle politique d'harmonisation fiscale de la Métropole ?, avenir pour la compétence culture au niveau du Conseil de territoire ?, avenir pour les syndicaux inter-communaux comme celui de CLEsud, celui de la Touloubre, ?, ...*)

**Nous mettrons tout en œuvre pour sauvegarder une politique financière « 2017-2020 » maîtrisée, saine et dynamique au service des Gransois. ■**



# Ça s'est passé à Grans



**Festival "Un piano à Grans"**  
**Marie-Josèphe Jude**  
Espace Robert Hossein  
le 17 mars



**Festival "Un piano à Grans"**  
**Célimène Daudet**  
église Saint-Pierre  
le 20 mars

**Festival "Un piano à Grans"**  
**Marta Zabaleta**  
Espace Robert Hossein  
le 24 mars

**Soirée "Happy St Patrick Day"**  
organisée  
par le Comité des Fêtes  
salle Gérard Philippe  
le 12 mars





# Ça s'est passé à Grans

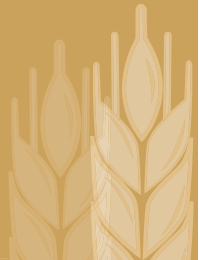
## "Nettoyons la Terre"

Réserve naturelle régionale  
le 13 mars



## "Le Printemps des poètes" organisé par le Centre Mas-Felipe Delavouët

Maison des Associations  
le 19 mars



## Vide-grenier "spécial puériculture"

organisé par Li Pichounet

salle Gérard Philippe  
le 26 mars



## Pose de l'enrobé de la "sortie Salon" au Foirail

le 31 mars





## L'État civil

### Naissances

- MATARAZZI Jade  
le 02 mars à Salon de Provence
- GUILMEAU Zoé  
le 01 février à Martigues
- GROS Erika  
le 11 mars à Salon de Provence
- AMICO Andrea  
le 20 décembre à Marseille 12<sup>ème</sup>
- FERNANDEZ Esteban  
le 11 mars à Salon de Provence

### Décès

- PAYSSE Raymond  
le 25 février à Salon de Provence (89 ans)
- MEESEMAECKER divorcée LEVERD Cécile  
le 02 mars à Salon de Provence (81 ans)
- PALOMBIERI Vve SCALIA Gisèle  
le 20 mars à Grans (92 ans)

### Suppression des autorisations de sortie de territoire pour les mineurs au 1<sup>er</sup> janvier 2013

Pour plus d'information contacter :

- <http://www.Interieur.gouv.fr/A-votre-service/Mes-demarches/Famille/Protection-des-personnes>
- <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs>

Renseignements : Hôtel de ville de Grans, Service Accueil, 04 90 55 99 70

### Inscriptions cantine & péri-scolaire

Du 1<sup>er</sup> au 15 de chaque mois pour le mois suivant, du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et le vendredi de 14h à 17h, à l'accueil famille du SMEJ ou sur le portail famille :

<https://grans.accueil-famille.fr>

### C.N.I. : pensez aux délais !

Les délais d'obtention de nouveaux documents sont rallongés !

Afin d'éviter tout désagrément dans le déroulement de vos projets, la municipalité vous invite à vous rapprocher du service population trois mois avant la date d'expiration de votre carte. Compte tenu des délais de traitement annoncés par la Préfecture, mieux vaut tenir que courir...

NB : Les C.N.I. en cours de validité au 01/01/2014 sont prorogées de 5 années sur le territoire national, à compter de la date de fin de validité de celles-ci.

Service accueil population  
Hôtel de ville - 04 90 55 99 71  
[accueil@grans.fr](mailto:accueil@grans.fr)

### La Sous-Préfecture d'Aix-en-Provence déménage...

Le public sera accueilli à partir du mardi 03 mai 2016 à la nouvelle adresse :  
455 Avenue Pierre Brossolette - CS 20758  
13617 AIX EN PROVENCE

Le numéro de téléphone de l'accueil reste inchangé : 04 42 17 56 00



## Les news des S.T.

### Ancienne gare : un projet sur les rails !

L'ancienne gare, située sur la CD16, en haut de l'avenue Mas Felipe Delavouët était à l'abandon depuis plusieurs années. En 2014, la commune s'est portée acquéreur et est devenue propriétaire des lieux. Ce nouveau bâtiment, en cours de rénovation, va bientôt accueillir le service environnement, récemment transféré de l'ex SAN Ouest-Provence à la mairie de Grans.

La naissance de la Métropole implique des changements, sur le plan humain et aussi au niveau organisationnel. Les transferts de compétences ont pris effet au 1<sup>er</sup> janvier. Le service environnement a fait partie du voyage. Normal de loger les agents à l'ancienne gare, à proximité de Mary-Rose ! « Nous manquions d'espace suffisant pour installer ces 19 agents dans les locaux des services techniques, au niveau du rond-point du moulin à blé » explique Laurent Claude. La nouvelle acquisition de la ville tombait à point nommé. Le bâtiment, d'une superficie de 150 m<sup>2</sup> sur deux niveaux et le terrain attenant de plus de 1 000 m<sup>2</sup> correspondent parfaitement aux nécessités de ce service. « Pour installer dignement 10 de ces agents, nous avons engagé une rénovation complète des lieux » rajoute le directeur. Le rez-de-chaussée est destiné au stockage du petit matériel. Tronçonneuse, tondeuse, débroussaillieuse trouveront bonne place dans des espaces de rangements adaptés et sécurisés. L'étage est aménagé en lieu de vie, avec bureau, sanitaires et vestiaires pour les agents communaux. Tous les travaux sont réalisés en régie pour faciliter leur bon déroulement et limiter le coût de revient.

« L'ensemble des services techniques municipaux a mis la main à la pâte » se réjouit le Maire.

Travaux de maçonnerie, d'électricité, de plomberie, de peinture, d'aménagement des espaces verts sont des réalisations "mairie" orchestrées par Paul, Marc, Luc, Cyril et Laurent. Après 4 mois de chantier et 200 000 € d'investissements (acquisition 125 000 € et rénovation 75 000 €), subventionnés à hauteur de 80 %, le service environnement pourra prendre possession de son nouveau local. La ville agrandit son patrimoine foncier pour le confort de ses agents et un meilleur service rendu aux usagers. Dans une prochaine édition, nous reviendrons en détail sur les missions du service environnement. ■

Pour tout renseignement : Rond point du moulin à blé 13450 GRANS  
04 90 45 14 60 - e-mail : [technique@grans.fr](mailto:technique@grans.fr)  
URGENCE seulement : 06 88 09 58 65 - week-end et jours fériés, 24H/24.



## Travaux d'entretien des canaux sur le CD16

Francis NARDY, Adjoint au Maire délégué aux travaux

Tous les ans, l'Association Syndicale des Arrosants (l'A.S.A.), procède à des travaux de rénovation et d'entretien de ses canaux d'irrigation. Cette année, c'est un peu plus voyant qu'à l'accoutumée. Explications...



Des canaux préfabriqués de béton armé en forme de "U" mis bout à bout, remplacent désormais sur ce secteur, l'ancestral canal imaginé et creusé suivant les plans de Adam de Craponne.

Ils ne passent pas inaperçus et suscitent la curiosité et le questionnement de beaucoup. En longeant le CD16 en direction de Salon, le chantier est conséquent. Certains imaginent un élargissement de la route, d'autres la création d'une piste cyclable... il n'en est rien ! Ce sont des travaux de rénovation de canaux maîtres du canal de Craponne servant en partie à irriguer les 1 200 hectares de la commune.

Ce canal charrie les eaux de la Durance jusqu'à nos vertes prairies, mais aussi jusqu'aux maraîchères de nos jardins urbains. Sur notre commune, pas moins de 800 propriétaires sont desservis en eau d'arrosage par ce maillage de canaux. C'est une aubaine pour les jardiniers mais surtout une richesse inestimable pour notre nappe phréatique constituée pour les 2/3 des excédents d'irrigation gravitaires. **De Adam de Craponne à nos robinets d'eau potable, la liaison est faite et elle passe notamment par les travaux de la CD16 !** ■

Pour tout renseignement : A.S.A. des Arrosants - Jean-Louis REVERTER - 04 90 55 80 54  
[syndicat.arrosants.grans@orange.fr](mailto:syndicat.arrosants.grans@orange.fr)



## Tournoi de tennis gransois, 27<sup>ème</sup> du nom !

Impulsé par le président Patrick Lepage, le Tennis Club de Grans organise son tournoi de printemps homologué F.F.T., du 2 avril au 15 mai. 210 compétiteurs et plus de 300 rencontres sont attendus sur les 4 courts gransois. Explications.



« **C**e tournoi est l'un des meilleurs de la région ! » lance le président. Ouverte à tous les licenciés F.F.T., la compétition gransoise fédère et rassemble.

« La moitié de nos adhérents adultes participe au challenge » se réjouit le président. Toutes catégories confondues, du non classé au 2<sup>ème</sup> série, les sportifs affluent pour participer aux épreuves simples dames ou simples messieurs.

« Nous mobilisons une quinzaine de bénévoles pour assurer le bon déroulement du tournoi » rajoute le président. Chaque jour pendant 6 semaines, le club vit au rythme des matchs organisés de 9h à 22h, quartier Montauban. Deux soirées barbecue sont programmées les vendredis 6 et 13 mai.



Les lauréats de l'édition 2015

« Ces rencontres sportives prennent une dimension festive avec la participation de tous les compétiteurs. J'en profite pour remercier tous les membres du conseil d'administration pour leur grande disponibilité durant cette période » conclut Patrick.

Le temps fort de ce tournoi aura lieu le dimanche 15 mai où les spectateurs sont attendus nombreux pour encourager les 8 finalistes. « Les sportifs monteront les marches du podium pour la remise des récompenses vers 18h ».

La saison se poursuivra avec un autre tournoi, celui des jeunes, programmé du 2 au 17 juillet. Le Tennis Club de Grans compte 60 enfants inscrits à l'école de tennis. **Preuve que la petite balle jaune a encore de beaux jours à vivre... à Grans ! ■**

Pour tout renseignement : Tennis club de Grans - 04 90 55 84 27 - tennisgrans@wanadoo.fr

MAISON DES ASSOCIATIONS

# CONFÉRENCE

le mercredi 18 mai 2016  
à 18h

la Coopérative du Savoir

## Sandrine BÉRENGUER

Naturopathe,  
conseillère  
en alimentation,  
membre  
de l'association "Colibris"

**Importance  
d'une alimentation  
équilibrée  
Principes à respecter  
Dangers à éviter**

les conférences organisées dans le cadre de la coopérative du savoir sont gratuites et ouvertes à tous

**ville de Grans**

Hôtel de ville  
Boulevard Victor Jouffret  
13450 Grans

Tél. : 04 90 55 99 70 (ou 71)  
Fax : 04 90 55 86 27  
www.grans.fr

MAISON DES ASSOCIATIONS GILBERT BERNARD  
24, rue Aristide Briand - 13450 Grans  
**04 90 59 13 75**

MAISON DES ASSOCIATIONS

# EXPOSITION

du vendredi 6 mai  
2016

au jeudi 12 mai  
2016

## A.I.L. Peinture

**10 peintres  
amateurs gransois  
présentent leurs toiles  
acryliques, huiles, aquarelles**

vernissage vendredi 6 à 18h30 - samedi 7 : 10h-12h30 - lundi 8, mardi 10, mercredi 11 : 10h-12h30/14h-18h30 - jeudi 12 : 10h/12h30

**ville de Grans**

Hôtel de ville  
Boulevard Victor Jouffret  
13450 Grans

Tél. : 04 90 55 99 70 (ou 71)  
Fax : 04 90 55 86 27  
www.grans.fr

MAISON DES ASSOCIATIONS GILBERT BERNARD  
24, rue Aristide Briand - 13450 Grans  
**04 90 59 13 75**

## A.S.G. Foot : le trophée des commerçants

2016 est une année importante dans l'histoire du club. L'association sportive gransoise souffle ses 80 bougies. Les animations et rencontres s'enchaînent avant la célébration officielle prévue le 4 juin. Zoom sur les temps forts du mois de mai.



Après le succès rencontré à l'occasion de la soirée moules/frites, les bénévoles se préparent pour organiser le vide grenier du 1<sup>er</sup> mai au Foirail. « Nous attendons de nombreux exposants. Cette journée sera parfaite pour chiner ! » se réjouit Pascale. Très investis, les bénévoles de l'A.S.G. sont toujours sur le pont. « Sans eux, rien ne serait possible ! Merci à tous pour leur implication et leur dévouement » rajoute le président. D'autant plus que les animations se multiplient à l'approche de la belle saison...

**Jeudi 5 mai, le club organise le tournoi des commerçants au stade Mary-Rose. « En 2015, 18 équipes s'étaient engagées pour ce challenge, avec 180 parti-**

**cipants. Nous espérons faire aussi bien cette année, sinon mieux ! » lance Eric Cadet.**

5 à 6 joueurs par équipe s'affronteront pour des "petits" matchs de 5 à 7mn. « Les équipes seront composées de joueurs de chaque catégorie et d'une féminine ». Si vous n'êtes pas encore inscrits pour participer à cette compétition, il n'est pas trop tard ! La coupe, remportée l'an passé par la "maçonnerie les platanes", n'attend plus que vous !

**Sportifs ou supporters, ne manquez pas les grands rendez-vous de l'A.S.G. Ambiance et bonne humeur garanties ! ■**

Pour tout renseignement : Inscriptions vide-grenier : Pascale Vidal 06 80 17 75 41 ou sur le site <http://asg-grans-foot.footeo.com>  
Inscriptions tournoi : Christian Gavhino 06 71 33 56 91

## Tournoi de printemps

Le volley-ball est référencé comme étant le sport le plus pratiqué au monde. Intox ou vérité qu'importe. Il le fut ici à Grans les 9 et 10 avril dernier, lors du Tournoi de printemps et ça, nous en avons la preuve !



La Halle des sports Paul Sias a connu, comme tous les ans à pareille époque, son "marathon" de volley.



**Une épreuve disputée sur deux jours où des clubs régionaux ont bataillé ferme pour inscrire leur nom au palmarès de cette manifestation associant sport, fair-play et bonne humeur.**

Joué en équipe mixte de deux, le tournoi a rassemblé le samedi pas moins de 17 équipes, dont 6 gransoises. Pélissanne s'impose devant deux équipes de Grans. Le dimanche, 15 équipes étaient en lice, parmi lesquelles 2 locales.

**Elles n'ont malheureusement pas résisté au tiércé gagnant de cette dernière journée avec dans l'ordre : Nîmes, Aubagne et Salon. ■**

Pour tout renseignement : Xxxx

## Basket solidaire

Les Kangourous du Basket Club Gransois ont mis la main à la poche et retroussé leurs manches pour aider une association humanitaire africaine.



Du 4 au 8 avril dernier, plus de 65 basketteurs en herbe ont participé à un stage sportif sur le thème de la solidarité.

L'occasion de se perfectionner à la pratique du basket au travers d'ateliers, d'animations et autres pratiques ludiques.

Mais également de participer à une opération de basket solidaire.

**Cette opération a permis de collecter du matériel de basket au profit d'une association partenaire au Mali et de développer l'esprit d'entraide et de fraternité entre les peuples. Bravo les sportifs ! ■**

Pour tout renseignement : Jean Laurent BRUN  
06 10 40 72 92  
Facebook : kangourou gransois

## Les activités du Léz'arts verts

La mise en place des nouveaux rythmes scolaires a modifié l'organisation et le déroulement des activités de loisirs pour nos jeunes écoliers. Plusieurs associations gransoises, dont l'atelier du Léz'arts verts, se sont portées volontaires pour prendre en charge les enfants à l'école, directement dans les classes, dès 15h45. Zoom sur ces ateliers artistiques.



Françoise Fuseau aime partager sa passion des arts plastiques. Elle propose aux jeunes Gransois de s'épanouir au sein de projets créatifs.

**« Les ateliers sont un excellent moyen de percevoir, de sentir, d'imaginer et de créer » lance l'animatrice. Au travers d'activités artistiques, elle favorise l'expression orale et invite ses élèves à l'autonomie.**

Tous les lundis, mardis et jeudis, de la sortie de l'école jusqu'à 18h, Françoise travaille en petit groupe à la Maison des Associations. « Les projets de fin d'année sont consacrés à la création de mosaïques et à l'expression artistique autour du corps ».

**Jeux collectifs, yoga, musique, assemblage, modelage de la terre, il y en a pour tous les goûts ! ■**

Pour tout renseignement : Françoise Fuseau - 06 16 52 69 99 - Tarifs : 5 € la séance



## Action pour la formation !

Grans Handynamique, jeune association locale, ne ménage pas ses efforts pour servir ses adhérents. Vendredi 27 mai à 19h, venez applaudir la chorale de l'école et assister à la représentation théâtrale comique offerte par la Troupe de la Fontaine à l'Espace Robert Hossein. Divertissements garantis !



Cette soirée caritative est entièrement dédiée à l'association Grans Handynamique. « Les fonds récoltés serviront à organiser des journées de formation pour les parents d'enfants en difficultés ou atteints d'un handicap » lance Béatrice Delage, présidente.

Enseignants, personnels des établissements scolaires ou d'autres structures accueillant des enfants pourront également bénéficier de cette formation.

« Par manque d'informations, de formation et aussi de fonds, trop de personnes se trouvent démunies face aux problèmes liés aux handicaps ! Nous voulons les aider ! » conclut la présidente.

Chacun a un rôle à jouer. Le vôtre ? Passez le mot pour faire salle comble ! Ils comptent sur vous. ■

Pour tout renseignement : Béatrice Delage - 06 81 11 98 17  
grans.handynamique@gmail.com  
Tarifs : 8 € et 3 € (- 12 ans)

## Tournoi au sommet pour les fous du volant

L'Atlas Badminton organise son tournoi départemental F.S.G.T. le dimanche 22 mai à la Halle des sports de 9h à 17h. Joueurs, supporters, novices, passionnés, curieux, ne ratez pas le grand rendez-vous de printemps des badistes gransois.



« Le tournoi se jouera en double et en mixte. Nous accueillerons tous les licenciés F.S.G.T. et F.F.Bad. et, selon le nombre d'équipes engagées, nous ouvrirons les inscriptions aux non licenciés » lance Vincent Saubin.

Les clubs de Arles, Gardanne, Berre, Rousset, Marseille, Lançon et Sorgues

seront au rendez-vous de cette journée sportive et conviviale. Plus de 60 joueurs de tout âge et de tout niveau viendront en découdeur au filet.

Les badistes gransois auront à cœur de remporter la coupe sur leurs terres.

« Nous pratiquons un sport plaisir, sans violence, idéal pour entretenir sa forme. Mais, la joie de gagner fait aussi partie du jeu ! » rajoute le président. Deux fois par semaine, les joueurs se retrouvent à la halle pour s'entraîner et s'amuser. « Nous espérons offrir un créneau "jeune" dès la rentrée prochaine ! » conclut Vincent. Avis aux amateurs... ■

Pour tout renseignement : Vincent Saubin - 06 35 35 06 32  
batlas13450@gmail.com - https://sites.google.com/site/batlasgrans/  
Facebook : Badminton Grans



## Tous sur les planches !

Pour la 4<sup>ème</sup> année, la Troupe de la Fontaine organise son festival de théâtre "Grans en Scène". Pour cette nouvelle édition, 5 représentations seront proposées pour un week-end pétillant. Lever de rideau sur le programme 2016 !



Le Festival Grans en Scène se déroulera du vendredi 20 au dimanche 22 mai, à la salle Gérard Philippe de Grans pour la plus grande joie des fidèles. « Nous sommes très heureux de partager notre travail avec le public » indique Catherine Ruiz, présidente de la Troupe de la Fontaine.

« Le programme de cette année fait la part belle aux rencontres avec d'autres troupes régionales. On va s'évader sans quitter Grans ».

### ● Vendredi 20 mai

À 20h30, le public pourra découvrir une pièce de la compagnie de la Cabre d'or de Gignac la Nerthe intitulée "Pour avoir Adrienne" de Louis Verneuil. Cette comédie de boulevard multiplie les rebondissements et les situations cocasses, le tout en costumes d'époque.

### ● Samedi 21 mai

Deux spectacles seront proposés. La séance de 16h sera une surprise pour le public. À 20h30, les Comédiens des 4 Tours de Velaux interpréteront une pièce contemporaine drôle de Ray Cooney "Espèces menacées". L'adaptation de Michel Blanc et Gérard Jugnot est à elle seule un gage de fou rires et de franc délire.

### ● Dimanche 22 mai

À 14h, les 31 petits acteurs gransois seront sur les planches pour un spectacle intitulé "Les 1001 histoires de la Troupe de la Fontaine". Les histoires, librement inspirées de contes, ont été écrites et réinventées par certains jeunes comédiens de 7 à 14 ans et d'autres ont dessiné leur costume. La représentation de clôture à 20h30 sera proposée par les adultes de la Troupe de la Fontaine : 15 acteurs et actrices seront sur scène pour une pièce intitulée "La Vie en Rose" de Catherine Ruiz. Cette comédie hilarante autour du mariage de Benoît et Anémone sera le clou de cette édition.



Ce programme offre une bulle d'air et une dose d'euphorie pendant un week-end.

Le Festival "Grans en Scène" est l'aboutissement d'une année de répétitions et de travail. Mais, la Troupe de la Fontaine, autour de sa présidente, ne manque pas d'idées et d'envies. Les membres du bureau ont revu l'organisation de l'association après le départ à la retraite du régisseur. De nouveaux statuts ont été adoptés et des investissements ont été faits avec l'achat de matériel pour une régie son/lumière. Benjamin Igout et Solène Porteu ont suivi une formation pour œuvrer en coulisses.

De plus, un second festival à l'automne est en préparation. Il proposera 3 pièces dramatiques. Mais, on aura l'occasion d'y revenir ! Les adultes ne sont pas les seuls à impulser des actions. À la demande des enfants, un atelier danse et chant a été créé avec l'envie de monter l'année prochaine une comédie musicale. « Ce projet nous tient à cœur et tout le monde veut le voir aboutir » précise Catherine. Enfin, les enfants de la troupe ont été invités au plus grand Festival de Théâtre National de la Jeunesse à Vauvert (Gard) le 11 juin prochain.

De nouvelles rencontres enrichissantes en perspective !!! ■

Pour tout renseignement : 06 62 13 27 43 - 06 18 05 33 78 - bureau@troupedelafontaine.fr - site : www.troupedelafontaine.fr

## Majorité, "Grans à vivre... ensemble"

C'est une litanie funeste. Après chaque attentat, les mêmes interrogations reviennent inlassablement. Pourquoi cette horreur ? Pourquoi et pourquoi maintenant ? Aurait-on pu l'éviter et enfin la plus inquiétante, jusqu'à quand va t-on devoir vivre dans la peur ?

De la France à la Belgique, de la Turquie à la Côte d'Ivoire, nos sociétés se trouvent trop démunies devant cette forme de guerre aux quatre coins du monde.

En effet, la démocratie est une arme de civilisation massive qui n'effraie guère les terroristes.

Les élans de fraternité sont un bien maigre réconfort pour les victimes de ces atrocités surtout lorsque l'on découvre que tous ou presque étaient connus des services de sécurité.

Chacun des pays frappés par cette violence aveugle ne peut agir seul. C'est à l'Union Européenne, à bout de souffle, de relever le défi car c'est bien à cette échelle que doivent s'organiser les débuts de réponse.

Du contrôle des frontières extérieures à la lutte contre les trafics d'armes, en passant par le partage des renseignements que tout le monde réclame à corps et à cri mais que personne ne met en place, les attaques de Bruxelles après celles de Paris appellent une réaction commune et rapide.

La guerre contre le terrorisme ne se remportera sur notre sol qu'à ces conditions. Au Proche-Orient, une vraie détermination d'abattre Daesh sur son propre sol est indispensable.

Mais nous le savons, beaucoup d'intérêts financiers et politiques contradictoires ne l'ont pas permis jusqu'à présent.

Il est grand temps que cela change !

**Dans le dernier Mois à Grans, notre majorité évoquait les incivilités. J'ai promis à certains Gransois qui m'ont interpellé d'agir. Les nuisances causées par les chats sauvages ou abandonnés par des propriétaires irresponsables ne sont plus tolérables. Comme pour les chiens, nous passons à l'action. Voilà, c'est dit !**

## Opposition, "Grans à cœur"

Le Conseil municipal du 29 mars a validé le Compte administratif 2015 et le Budget Primitif de 2016 malgré notre abstention. Le compte de gestion affiche un résultat de clôture excédentaire de plus de 3,8 M€. À côté de ce chiffre important, au BP 2016, on demande encore et toujours certains sacrifices : une baisse limitée des taux, une enveloppe globale constante pour les associations (190 000 € BP 2015, 192 000 € BP 2016), pourtant elles sont plus nombreuses. Pourquoi des sacrifices ? La majorité veut dégager des excédents conséquents pour

autofinancer les investissements lourds (projet Mary-Rose et gymnase). L'intention est louable mais avons-nous les moyens ? En son temps ce n'était pas la politique de Ouest-Provence puisque pour nos investissements (Robert Hossein, Stade, Maison des associations, etc.) Ouest-Provence a eu recours à des emprunts importants et à des subventions de nos partenaires. Une réflexion doit s'engager. Doit-on financer certains investissements (Mary Rose, gymnase) en totalité par de l'autofinancement ? Ces équipements sont en principe réalisés pour durer au moins deux décennies. Ce choix a une répercussion sur la vie quotidienne des Gransois actuels.

Loi n° 2002-276 du 27 mai 2002 - Article 9 - Après l'article L. 2121-27 du code général des collectivités territoriales, il est inséré un article L. 2121-27-1 ainsi rédigé : Art. L. 2121-27-1. Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des

conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. Par ailleurs, le Tribunal Administratif de Dijon, dans un arrêt du 27 été 2003, a élargi ces dispositions aux groupes de la majorité municipale en prévoyant que les espaces respectifs accordés puissent être proportionnels à leur représentation au Conseil municipal. Les modalités d'application de ces dispositions sont définies par le règlement intérieur (Article 22 : ... Chaque

groupe politique ou conseiller municipal non inscrit y dispose d'un espace proportionnel à leur (sa) représentation...). C'est dans ce cadre que les groupes constitués ou conseillers municipaux non affiliés s'expriment chaque mois dans "Un mois à Grans" afin d'informer les citoyens de leurs positions politiques. (L'exercice du droit d'expression libre... doit répondre dans le cadre légal à une certaine éthique).





## Pascal Ayerbe - Petit orchestre de jouets



VENDREDI 20 MAI - 18H30 - CRÉATION

Écriture musicale, lutherie-machinerie, jeu : Pascal Ayerbe  
Guitariste : Jean-Baptiste Tandé



**G**ribouilleur sonore, multi-instrumentiste faussement maladroit, chasseur de son, parfois joueur de scie musicale, de jouet, de toy-piano, Pascal Ayerbe est l'homme-orchestre. Il fait du cinéma pour l'oreille et vous invite à un défilé musical. ■

Tarifs tout petit : de 3 à 5 €

## SCENES&CINES dévoile la saison 2016 / 2017

MERCREDI 1<sup>ER</sup> JUIN  
18H00

ENTRÉE LIBRE

**S**cènes et cinés vous invite à découvrir sa programmation 2016/2017. Rendez-vous est donné le mercredi 1<sup>er</sup> juin à L'Usine (Istres) où seront présentes l'ensemble des structures du réseau.

On annonce déjà 13 spectacles à L'Espace Robert Hossein de Grans, dont 4 "Jeune public" et 2 soirées "Musique / Cinéma". ■

## Ciné Gouters SCENES & CINES

### Les Espiègles

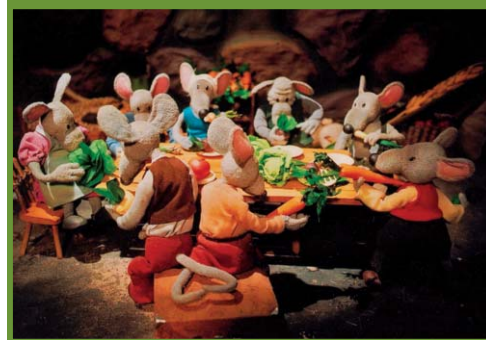
MERCREDI 25 MAI - 14H30

Programme de 4 courts-métrages de studios AB - Lettonie 2003/2015

**Au temps des moissons / Les espigles**  
Le garde forestier / Les hérissons en ville  
Sur le thème de la nature, le mode de vie des animaux est confronté avec humour à celui des humains. ■

*Pour aller plus loin :*  
"La petite fabrique de personnages"  
À partir d'éléments divers, chacun pourra créer ses propres personnages, selon son goût et sa fantaisie.

Tarifs habituels - supplément goûter 1€



## Les Intemporels du Cinéma

Sélection Les films que nous vous offrons de découvrir ont traversé le temps, pour s'inscrire aujourd'hui dans l'histoire du cinéma. Meticuleusement restaurés, le grand écran nous restitue leurs qualités, pour un plaisir intemporel.

## LES INTEMPORELS DU CINEMA

Des films de répertoire sur grand écran

**Programmation / Calendrier :**

- LA CHEVAUCHÉE DES BANNIS (V.O.) le 3 mai à 19h
- ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD les 10 et 17 mai à 19h
- SCARFACE les 24 et 31 mai à 19h
- LE QUAI DES BRUMES les 7 et 14 juin à 19h
- WHISKY À GOGO (V.O.) les 21 et 28 juin à 19h

Tarifs habituels

## Dédale / Cie 2b2b

Résidence de création du 24 au 30 mai

LUNDI 30 MAI - 19H30  
PRÉSENTATION DE LA PERFORMANCE  
(PARVIS DE L'ESPACE ROBERT HOSSEIN)

**C**onnu pour son "Love etc" présenté lors du dernier festival "Les élancées", 2b2b revient à Grans pour poursuivre et finaliser "Dédale", dernière création de la compagnie. Une traversée chorégraphique, poétique et interactive en extérieur pour 3 danseurs, 1 mur, des bancs et 13 valises. Durant une semaine, la Compagnie sera sur le parvis de l'Espace Robert Hossein. À l'issue de ce temps de création, l'équipe présentera sa performance à deux reprises le 30 mai, à des publics scolaires (16h30) et tout public (19h30) ■

Accès libre

► Renseignements & réservations  
au 04 90 55 71 53  
ou sur [www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)

Médiathèque intercommunale  
04 90 55 65 69 - [www.mediathequedesprovenche.fr](http://www.mediathequedesprovenche.fr)

► MERCREDI 4 MAI  
À 15H15

Les rendez-vous du mercredi

### Tous au Far West !

Les bibliothécaires vous proposent une plongée dans le Far West, à la rencontre des cow-boys et des indiens.

Vous ferez la connaissance de Beky qui vit dans un ranch dans un petit film documentaire, suivi d'une sélection de documents et d'un petit jeu de questions-réponses.

Entrée libre, à partir de 6 ans



## Bienvenue à Audrey

Audrey Boschetti, jeune Gransoise démarre son activité de coiffeuse à domicile sur la commune. Rencontre avec cette professionnelle pétillante et dynamique.

**D**iplômée d'un C.A.P. et d'un Brevet professionnel styliste visagiste, Audrey a débuté sa carrière en salon de coiffure.

Après 10 années d'expérience, elle a choisi d'exercer à domicile et de créer sa petite entreprise. « *Le service de coiffure reste identique, sans contrainte de déplacement ni de délai d'attente* » précise la jeune femme.

**D'un seul coup d'œil, elle sait comment mettre en valeur les visages. « Je poursuis régulièrement des formations pour rester à la page des dernières techniques » rajoute t-elle.**

Audrey propose les services classiques de coupe, brushing, pose d'extensions, de couleur et mèches sur tous types de cheveux. Hommes, femmes, enfants, elle adore varier les styles pour ne pas tomber dans la routine ! Patiente et à l'écoute, elle conseille sa clientèle et s'adapte à la demande. « *La coupe de cheveux joue un rôle important dans le look d'une personne. Après chaque rendez-vous, je m'assure d'avoir satisfait mon modèle !* ».

**Passionnée par son métier, Audrey se déplace sur Grans et ses alentours du mardi au samedi. Contactez la, elle se fera une joie de vous pomponner ! ■**



Audrey Boschetti - 06 10 48 70 60 (n'hésitez pas à laisser un message !)

## Grans dans l'Histoire...

En février 1816, à Grans, à la demande du maire Roze-Joannis, celui qui va devenir Saint Eugène de Mazenod vient à Grans pour sa première mission.

**I**l vient dans une banlieue perdue pour s'occuper de ceux qui n'intéressent personne, de ces paysans pauvres qui ne parlent même pas français. Il va donc parler en provençal et s'adapter aux horaires des travaux des champs.



Pourquoi est-il venu dans cette périphérie ? Pour s'occuper des déshérités dont on se détourne et les réconcilier entre eux, après des années de profond bouleversement qui ont divisé les Français. Cette mission sera la première mission de ceux qui deviendront les Oblats de Marie Immaculée et sont aujourd'hui au nombre d'environ 3 800, présents dans plus de 65 pays.

**Partout dans le monde le nom de Grans est cité quand on parle de l'histoire de Saint Eugène, le missionnaire des pauvres. Chaque année des Oblats du monde entier se rendent à Grans pour découvrir notre village.**

Désormais, à l'entrée du village les visiteurs seront accueillis par la croix de la Mission de 1816 qui a été restaurée et sur le socle de laquelle une plaque commémore l'événement. ■

# AGENDA

## MAI

- dimanche **01** **Vide-grenier** organisé par l'A.S.G. Foot de 8h à 18h, parking du Foirail
- mardi **03** **Don du Sang** de 15h à 19h30, salle Gérard Philippe
- jeudi **05** **18<sup>ème</sup> Ronde de la Touloubre** organisée par les Relayers de Grans à partir de 8h45, place Jean Jaurès  
**Tournoi des commerçants** organisé par l'A.S.G. Foot à partir de 9h, stade Mary-Rose
- vendredi **06** **Exposition "A.I.L. Peinture"** jusqu'au 12 mai Maison des Associations
- dimanche **08** **Cérémonie de la Victoire 1945** à partir de 11h, devant l'Hôtel de Ville
- jeudi **12** **Permanence Urbanisme** sur rdv de 9h à 11h, en Mairie 04 90 55 99 74
- dimanche **15** **Finale du 27<sup>ème</sup> tournoi** du Tennis Club de Grans à partir de 14h30, quartier Montauban
- mercredi **18** **Conférence "Sandrine Bérenger"** 18h, Maison des Associations
- vendredi **20** **"Pascal Ayerbe"** 18h30, Espace Robert Hossein  
**4<sup>ème</sup> Festival "Grans en scène"** "Pour avoir Adrienne" 20h30, salle Gérard Philippe
- samedi **21** **Grand Carnaval** organisé par le Comité des Fêtes à partir de 14h, au Foirail  
**4<sup>ème</sup> Festival "Grans en scène"** "surprise...?" 16h, salle Gérard Philippe  
**"Espèces menacées"** 20h30, salle Gérard Philippe
- dimanche **22** **Tournoi de l'Atlas Badminton** de 9h à 17h, Halle des sports Paul Sias  
**4<sup>ème</sup> Festival "Grans en scène"** "Les 1001 histoires de la Troupe de la Fontaine" 14h, salle Gérard Philippe  
**"La Vie en Rose"** 20h30, salle Gérard Philippe
- mercredi **25** **Ciné-goûters "Les Espiègles"** 14h30, Espace Robert Hossein
- jeudi **26** **Permanence Urbanisme** sur rdv de 9h à 11h, en Mairie 04 90 55 99 74
- vendredi **27** **Soirée caritative** organisée par Grans Handynamique 19h, Espace Robert Hossein

**RAPPEL :** Toutes les informations à paraître dans "Un mois à Grans" doivent être transmises à Alain Lequeux, au Service Communication de la Mairie avant le 10 de chaque mois (pour le mois suivant), sur support informatique (clé USB, CD, Internet, ...) et être accompagnées d'une sortie papier pour contrôle. Merci d'avance.